

۱۸۷ + ۱۹۴ + ۱۱۷ + ۱۰۲ + ۹۷ + ۸۰	ترخان	۲۲۱ + ۲۲۵ + ۲۲۴ + ۲۲۳ + ۲۲۲ + ۲۲۹
۱۹۲ + ۱۸۸ + ۱۸۹ + ۱۸۸ + ۱۸۷ + ۱۷۸		۲۲۶ + ۲۶۳ + ۲۶۲ + ۲۶۱ + ۲۲۹ + ۲۲۸
۲۲۰ + ۲۰۷ + ۱۹۶		۲۰۱ + ۲۰۰ + ۲۰۹ + ۲۰۷ + ۲۰۶ + ۲۰۵
ترک	۱۲۶	۲۷۷
ترکستان	۲۱	یانه ۵۷
تغلق آباد	۱۴۴	بی بی نانی ۳۰۱
تکدر (والصحيح نکدر)	۹۳ + ۹۱ + ۸۱	بیت المقدس ۰
۱۶۹ + ۹۸ + ۹۷ + ۹۵		پیکانیر ۱۷۶
تکدري (والصحيح نکدري)	۹۱ + ۸۰	بیهار ۵۷
۲۰۸		پ
۱۱۹ + ۱۱۷ + ۱۱۳ + ۱۱۲ + ۱۱۶ + ۱۱۷	تلہی	۲۸۷ + ۲۸۰ + ۲۰۹ + ۱۸۲ + ۱۸۷ + ۱۲۰
۲۲۴ + ۲۲۳ + ۲۱۹ + ۱۹۹ + ۱۹۸		۲۱۹ (رجوع کنید به فارس) ۲۱۹
۶۸ + ۶۹ + ۶۳ + ۴۳ + ۳۲ + ۲۲ + ۲۱ + ۱۷ + ۱	تمته	پارکر ۱۹۴
۷۸ + ۷۲ + ۷۱ + ۷۰ + ۷۸ + ۰۱ + ۴۹		پتن ۲۱۶ + ۲۲۶ + ۲۱۱ + ۱۲۶ + ۱۲۲ + ۶۵
۱۱۹ + ۱۱۸ + ۱۱۳ + ۱۱۲ + ۷۸ + ۷۷ + ۷۵		پشنگ ۸۹ + ۸۸
۱۲۱ + ۱۲۷ + ۱۲۶ + ۱۱۹ + ۱۱۸ + ۱۱۷		پل سالار ۹۵
۱۶۱ + ۱۳۰ + ۱۰۷ + ۱۰۶ + ۱۰۳ + ۱۰۷		پل مالان ۹۵ + ۹۶
۱۸۰ + ۱۷۸ + ۱۷۳ + ۱۷۸ + ۱۷۶ + ۱۷۷		پنجاب ۳۱۶ + ۰۹
۱۹۱ + ۱۹۰ + ۱۸۹ + ۱۸۷ + ۱۸۰ + ۱۸۶		پنجواہی ۱۲۰
۲۰۳ + ۲۰۲ + ۲۰۰ + ۱۹۸ + ۱۹۶ + ۱۹۵		پلودی ۱۷۶
۲۱۳ + ۲۱۱ + ۲۱۰ + ۲۰۹ + ۲۰۷ + ۲۰۶		پهواری ۲۲۲
۲۲۸ + ۲۲۷ + ۲۲۶ + ۲۱۹ + ۲۱۷ + ۲۱۶		پیر آر ۲۱۳ + ۱۹۰ + ۱۱۶
۲۰۲ + ۲۰۲ + ۲۰۰ + ۲۰۷ + ۲۰۳ + ۲۰۷		ت
۲۰۱ + ۲۰۰ + ۲۰۲ + ۲۰۰ + ۲۰۷		تبر هندہ ۲۷۶
۲۱۲ + ۲۱۱ + ۲۱۰		تبریز ۳۰۴
۲۱۰ + ۲۰۸ + ۲۰۷ + ۲۰۶ + ۲۰۵ + ۲۰۴	تبریز	۲۶۹

چاچکان	۲۹۸ ، ۲۹۴ ، ۲۹۳ ، ۲۹۲ ، ۲۹۱ ، ۲۸۷
چار باغ	۲۷۷
چاندکه (چاندوکه - چندوکه)	۱۱۲ ، ۷۵ ، ۷۹۱ ، ۷۸۰ ، ۱۷۶ ، ۱۱۸ ، ۶۹ ، ۴۸
	۲۱۲
چاندیہ	۱۰۳
چتر	۱۶۷
چتور	۱۶۲ ، ۱۴
چنہ	۲۲
چین	۲۱۸
ج	
حجاز	۲۱ ، ۱۷۳ ، ۱۷۵ ، ۱۷۶ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۱۷۹
حیدرآباد	۲۶۳
خ	
خانواہ (ترعہ)	۲۱۱ ، ۱۱۲
خدا آباد	۳۰۹
خراسان	۶ ، ۲۲ ، ۳۷ ، ۳۹ ، ۳۵ ، ۳۳ ، ۲۰ ، ۱۷ ، ۸۰
	۱۰۷ ، ۱۰۴ ، ۱۰۲ ، ۱۰۱ ، ۹۹ ، ۹۳
	۲۶۹ ، ۲۱۸ ، ۲۰۵ ، ۱۹۷
خلج	۲۷۳ ، ۴۲
خواجہ خضر	۲۶۳ ، ۲۷۷
خوارزمیان	۲۷۶
خوشاب	۳۱۴
د	
داریجہ	۲۴۷ ، ۲۱۹ ، ۱۷۰
داور	۸۳ ، ۸۰ ، ۸۱ ، ۸۰
جایگزین	۲۹۹
جات	۱۶۵
جتان	۱۷۲
جھکتو	۹۰ ، ۹۳
جبجہ	۲۲۳
جلو کیر	۳۰۱ ، ۷۵
جلیسر	۲۸۴ ، ۹۶
جو	۵۷
جناتی (والصحيح جنافی)	۲۷۸
جنافی	۲۸۸ ، ۲۸۷ ، ۲۷۸
جنپور	۱۸۰
جندر (والصحيح چندر)	۲۷
جود پور	۱۷۶ ، ۱۲
جون	۱۱۹ ، ۱۷۸ ، ۱۷۹ ، ۱۸۰ ، ۲۰۲ ، ۱۸۰
جوناگرہ	۴۸۰
جونپور	۱۶۵
جهم	۳۶۶
جیحون	۳۰۸
جیسلین	۱۱ ، ۴۴ ، ۱۷۶ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۱۷۹ ، ۱۷۱
داریجہ	۲۳۰
جیور	۲۶۴

- دجله ۲۱ ، ۲۶۶ .
- دریسله ۲۰۲ ، رافت ۲۰۴ ، ۲۰۲ ، ۱۷۱ ، ۱۶۶ ، ۲۰۴ ، ۲۱۰ ، ۲۱۱ ، ۱۶۸ .
- رادن پور ۲۲۲ ، ۲۶۰ ، ۲۵۱ ، ۲۶۴ .
- دره بولان ۲۰۱ .
- دریایی سند ۲۱۱ .
- دکن ۴۴ ، ۱۳۲ ، ۲۱۷ ، ۵۷ .
- دلاور ۱۰۰ ، ۱۷۹ ، ۲۱۹ .
- دمبله ۲۷۶ ، ۲۷۵ ، ۲۸۰ .
- دمشق ۲۶۶ ، ۰ .
- دمیک ۲۷۳ ، ۲۴ .
- دوادائی ۱۰۲ .
- دوشاب ۲۱ .
- دولت آباد ۴۷ .
- دهر ۱۶۶ ، ۱۶۵ ، ۳۱۶ .
- دھلی ۳۴ ، ۳۹ ، ۳۸ ، ۳۷ ، ۳۶ ، ۳۵ ، ۳۴ .
- زرهی (رجوع کنید به لوهی) ۲۶۴ ، ۲۶۳ .
- زین داور ۱۱۹ .
- زمین داور ۱۰۰ ، ۹۳ ، ۹۱ ، ۸۹ ، ۸۸ .
- زرهی ۱۱۲ .
- س ۱۰۰ ، ۱۰۵ ، ۱۰۳ .
- سایاه ۱۸۹ .
- ساتلیر ۱۷۱ ، ۲۱۹ .
- ساربان ۱۴۰ .
- ساگر ۱۷۹ .
- ساگرہ (ساگورہ، شاگرہ) ۲۱۱ ، ۲۶۰ .
- سامانه (سامانه) ۲۴۷ ، ۵۳ .
- دیالپور ۲۸ ، ۲۸۰ ، ۵۸ ، ۵۷ ، ۴۴ ، ۳۱ ، ۲۸۵ .
- دیل (دیول) ۶ ، ۷ ، ۱۲ ، ۷ ، ۲۶۲ ، ۲۵۹ ، ۱۲ ، ۷ .
- دیراور ۱۵۰ .
- دیو ۹ .
- دیول (رجوع کنید به دیل) .

فهرست اسماء الاماكن والقبائل

کن	۱۲۰	کن ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ، ۱۲۴ ، ۱۲۵ ، ۱۲۶ ، ۱۲۷ ، ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۳۰ ، ۱۳۱ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۳۵
کنیاپت	۴۸	کنیاپت ۴۸
کنت	۴۸۰	کنت ۴۸۰
کندکان	۱۴۱	کندکان ۱۴۱
کندل (گوندل)	۲۸۱	کندل (گوندل) ۲۸۱ ، ۲۸۰ ، ۲۸۱
کندلان	۱۶۱	کندلان ۱۶۱
کندھی	۱۶۰ ، ۷۲	کندھی ۱۶۰ ، ۷۲
کن کوت	۲۴۷	کن کوت ۲۴۷
کنگری	۲۶۴ ، ۲۶۵	کنگری ۲۶۴ ، ۲۶۵
کو تله	۲۸۴ ، ۰۰	کو تله ۲۸۴ ، ۰۰
کوت هری	۲۲۰	کوت هری ۲۲۰
کوت ماچیان	۱۱۲	کوت ماچیان ۱۱۲
کورانی	۱۵۲	کورانی ۱۵۲
کوریانی	۱۰۵	کوریانی ۱۰۵
کوریجہ	۲۷	کوریجہ ۲۷
کوفہ	۶	کوفہ ۶
کول (آب)	۱۷۶ ، ۱۷۷	کول (آب) ۱۷۶ ، ۱۷۷
کولاب کنجر	۲۶۱	کولاب کنجر ۲۶۱
کولاب گچیری	۲۲	کولاب گچیری ۲۲
کولاب منجور	۱۷۶	کولاب منجور ۱۷۶
کوه جود	۲۷۶	کوه جود ۲۷۶
کوه سلیمان	۹	کوه سلیمان ۹
کوه لکی	۱۱۲	کوه لکی ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۱۶ ، ۱۱۷ ، ۱۱۸ ، ۱۱۹ ، ۱۱۱ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۱۴
کوه مکلی	۱۹۶	کوه مکلی ۱۹۶
کرام	۲۷۶ ، ۲۷۷	کرام ۲۷۶ ، ۲۷۷
کنوج	۰۷ ، ۲۸ ، ۸	کنوج ۰۷ ، ۲۸ ، ۸
کابل	۱۰	کابل ۱۰ ، ۹۷ ، ۹۸ ، ۹۹ ، ۱۰۳ ، ۱۰۴
کاکر بکیرہ	۲۶۲	کاکر بکیرہ ۲۶۲
کاکری	۲۶۱ ، ۲۶۲ ، ۲۶۳	کاکری ۲۶۱ ، ۲۶۲ ، ۲۶۳
کاهان	۷۶	کاهان ۷۶ ، ۲۱۹ ، ۲۱۸ ، ۲۱۷ ، ۲۱۶ ، ۲۱۵ ، ۲۱۴
کچ (پچہ)	۶۱ ، ۶۲ ، ۶۳ ، ۶۴	کچ (پچہ) ۶۱ ، ۶۲ ، ۶۳ ، ۶۴ ، ۶۵
کراچی	۲۶۲	کراچی ۲۶۲
کربلا	۱۹۸	کربلا ۱۹۸
کردان	۰۹	کردان ۰۹
کرمان	۲۱۹ ، ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۲ ، ۲۲۳ ، ۲۲۴	کرمان ۲۱۹ ، ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۲ ، ۲۲۳ ، ۲۲۴
کرنال	۲۸۰ ، ۴۸	کرنال ۲۸۰ ، ۴۸
کزک	۳۰۸ ، ۹۹	کزک ۳۰۸ ، ۹۹
کشمیر	۸	کشمیر ۸
کلانور	۰۰	کلانور ۰۰
ککرارہ (ککرالہ)	۲۱۲	ککرارہ (ککرالہ) ۲۱۲

کھروں	۲۲۸ ، ۲۲۷
کہنگار	۱۱۸ ، ۱۳۰ ، ۱۳۱
کھوکران	۲۷۶ ، ۲۷۵
کچ	۲۰۶ ، ۲۳ ، ۲۱ ، ۲۰ ، ۱۹
کی کانان	۹
گ	
کجرات	۴۴ ، ۴۸ ، ۶۸ ، ۸۸ ، ۹۱ ، ۹۳
	۱۲۵ ، ۱۲۳ ، ۱۱۹ ، ۱۱۸ ، ۶۷۶ ، ۶۷۳
	۱۱۷۶ ، ۱۱۷۷ ، ۱۱۶۲ ، ۱۱۶۳ ، ۱۱۶۴ ، ۱۱۷۳
	۱۱۹۴ ، ۱۱۷۹ ، ۱۱۷۸ ، ۱۱۷۹ ، ۱۱۷۵
	۱۱۲۰ ، ۱۱۲۴ ، ۱۱۲۳ ، ۱۱۲۰ ، ۱۱۲۱
	۱۱۲۳ ، ۱۱۲۰ ، ۱۱۲۹ ، ۱۱۲۱ ، ۱۱۲۹
	۱۱۱۰ ، ۱۱۱۴
کچیرہ	۲۸۵
گرم سیر	۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۸۴ ، ۸۵ ، ۸۶ ، ۸۷
	۱۰۵ ، ۱۰۴
کنبد	۴۶۰
کنجابہ	۱۱۳ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳
گواں	
گواں	۵۷
گونگڑہ	۲۹۴
گوروہ	۲۰۷
گھکر	۱۸۲
ل	
لار	۱۰۲
لاش (قلعہ)	۹۱
لاہوری بندر	۶ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۲۰۷ ، ۲۱۰ ، ۱۰۷
م	
ماتبلہ	۱۰ ، ۱۱۰ ، ۱۱۱ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳ ، ۱۱۴ ، ۱۱۵
	۲۲۹ ، ۲۲۸ ، ۲۲۱
ماچی	۲۷ ، ۱۴۴ ، ۱۴۵ ، ۱۴۶
ماچیان	۱۲۰
مازندران	۱۱۰
مالم	۲۷۸
مؤو	۱۰۰

فهرست اسماء الاماكن والقبائل

- ماوراء النهر ۲۰۴، ۱۰۹، ۱۰۱، ۰
- منصورة ۲۷۶، ۲۷۳، ۲۶۱، ۰
- منگچہ ۲۶۶، ۲۶۰، ۰
- مو (مؤو) ۱۴۶، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۰
- مهر ۱۴۵، ۱۴۶، ۰
- مهران ۸، ۱۳ (دریا)، ۲۴۶، ۲۶۱، ۰
- موقان ۳۰۸، ۰
- میانہ ۳۰۷، ۰
- میوات ۵۵، ۵۴، ۰
- ن**
- ناکنی (یا نانکنی) ۴۸، ۶۱، ۲۸۰، ۰
- ناهر ۱۸۰، ۰
- نصرپور ۶۱، ۷۱، ۶۱، ۱۶۳، ۱۶۱، ۰
- نصرت آباد ۱۸۴، ۰
- نکامرہ ۲۵۹، ۰
- نکدر-نکدري (رجوع کنید به نکدر و نکدري)۔
- نگر کوت ۵۱، ۵۳، ۲۸۳، ۰
- نور گانی ۱۰۰، ۰
- نهرالسند ۲۸۷، ۲۸۸، ۰
- نهر پران ۲۹۴، ۰
- نہروالہ ۲۷۶، ۰
- نیرن کوت ۲۶۲، ۲۲، ۰
- پلاب ۴۴، ۰
- و**
- واہکہ (وکہ کوت) ۶۱، ۲۹۴، ۰
- محبت دیرہ ۲۶۹، ۰
- محمد آباد ۵۶، ۵۵، ۰
- محمد تور (طور) ۲۹۴، ۶۱، ۰
- مدینہ ۲۵، ۲۰۲، ۰
- صرہ ۹۵، ۰
- مستونگ ۸۱، ۰
- مغل (مغول) ۲۱۲، ۲، ۰
- مغلان ۲۱۵، ۲۷۹، ۰
- مکران ۶۷، ۸، ۹، ۱۶، ۲۰، ۲۱، ۰
- مکلی ۲۱۷، ۰
- مکہ ۱۲۷، ۱۲۷، ۱۲۷، ۱۹۴، ۱۹۲، ۱۹۳، ۲۰۴، ۰
- ملاحده ۲۸۳، ۱۶۸، ۰
- ملتان (مولتان) ۰، ۲۸، ۲۲، ۲۲، ۰
- ۴۲، ۴۱، ۴۰، ۳۸، ۳۷، ۳۶، ۳۵
- ۴۰۷، ۴۰۶، ۴۷، ۴۶، ۴۵، ۴۴، ۴۳
- ۴۷۶، ۴۷۰، ۶۷۸، ۶۷۳، ۶۷۰، ۶۰۹، ۵۰۸
- ۱۰۲، ۱۰۰، ۱۴۹، ۱۴۸، ۱۴۷، ۱۴۶
- ۱۰۸، ۱۰۷، ۱۰۶، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۳
- ۲۰۷، ۲۰۶، ۲۰۴، ۱۸۰، ۱۷۰، ۱۰۹
- ۲۴۹، ۲۲۸، ۲۲۲، ۲۲۷، ۲۲۱، ۲۱۱
- ۲۷۳، ۲۷۲، ۲۷۱، ۲۷۰، ۲۶۹، ۲۶۸، ۰
- ۳۰۵، ۲۹۶، ۲۷۹، ۲۷۸، ۰
- منڈوہ ۱۷۹، ۰

هزاره	وثر	۱۶۰
• ۱۸۷ + ۱۸۹ + ۱۰۳ + ۱۰۰	ونگ	۲۰۸
هند	هاله کندي	۱۴۰ + ۱۷۸ + ۱۸۸
۱۷۶ + ۱۷۹ + ۱۷۵ + ۱۷۶ + ۱۷۷ + ۱۷۸	هالیر	۲۷
هندوستان	هراء	۱۹۰ + ۱۹۱ + ۱۸۰ + ۱۷۸ + ۱۷۷
۱۷۶ + ۱۷۰ + ۱۷۱ + ۱۷۳ + ۱۷۲ + ۱۷۱	هنجورچه	۱۷۹ + ۱۷۸ + ۱۷۷ + ۱۷۶ + ۱۷۵ + ۱۷۴
۱۷۷ + ۱۷۳ + ۱۷۱ + ۱۷۳ + ۱۷۶ + ۱۷۷	یک	۲۰۸ + ۲۰۴
۱۷۶ + ۱۷۸ + ۱۷۷ + ۱۷۹ + ۱۷۸		۱۷۸ + ۱۷۶

غلطنامه

(بعضی اغلاط چاپی که در متن تجدید نظر دچار شد اینجا درج کرده آمد)

<u>صواب</u>	<u>خطا</u>	<u>سطر</u>	<u>صفحه</u>
اوّاقاف	اوقات	۱۴	ز
قندھار	فندھار	۳	یہ
بادا ز	باد از	۸	کا
مکرم	مگر	۱۰	کا
شوخ	شوح	۵	کج
برای	برای	۸	۱۰
نایم	نایم	۱۵	۱۹
برآسانید	برآسانید	۹	۲۹
چون	چو	۱	۳۳
کرده	مرده	۴	۱۶۶
برغدانی	برغدان	۱	۱۷۲
پیشتر	پیش	۷	۱۸۱
عام	تام	۶	۲۰۳
آسیانی بنگاله	آسیانی و بنگاله	۲۲	۲۶۴
میمندی	میمندری	۲۰	۲۷۰
سند	سند را	۱۰	۲۸۸
نظام الدین	صلاح الدین	۹	۲۰۳
بنگ	بنگ	۱۹	۳۱۰

of this work, which has been drawn upon so profusely by all students of Sind History. It is hoped that this publication will open a fresh avenue and will induce other scholars to the study of the merging cultures in Sind.

In the end, even at the cost of being personal, I should like to express my gratitude to the authorities of the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona, who so readily undertook to publish this work at my suggestion. Without their generosity, it may not have seen the light of day.

Ismail College,
Jogeshwari (Bombay),
13th Jan., 1938.

M.D. BAZLUR-REHMAN.

FOREWORD

The History of Sind is a fascinating study. The Aryans were settled on the Indus before 1000 B.C. Darius Hystaspes conquered the valley later, but the Persian rule in Sind had passed away when Alexander, the Great, traversed the country in 325 B.C. After his departure, it was part of the Mauryan empire, and then was included in the territories of the Bactrian Greeks. From the first century B.C. until the seventh century A.C. India was invaded by various hordes from Central Asia, of whom the "White Huns" settled in Sind and established the Rai dynasty, which subsequently passed to the Brahmans. In 711 A.C. Muhammad b. Qāsim captured the seaport of Daibul, and by conquering Multan two years later laid the foundation of a Muslim government, which ended with the annexation of Sind by Charles Napier in 1843. This province of India has passed through so many vicissitudes and has seen so many different cultures that the analysis of the historical background can yield very important results.

The recent archaeological excavations in Sind have thrown considerable light on its past culture, and it is certainly worth while to write a new history. As a matter of fact it has been long due, but the scarcity of data and material has deferred the attempt. The Muslims are well-known for their historical lore, and it is highly unfortunate that even about their rule we do not possess enough of records. The *Ta'rikh-i-Ma'sumi*, which is now being published for the first time, is one of the most important sources of our information. It is a matter of gratification that a scholar of extraordinary linguistic talent and ripe judgment, my friend and colleague, Dr. U. M. Daudpota, undertook the work. His introduction and annotations to the text have certainly enhanced the value

Copies can be had direct from the
BHANDARKAR ORIENTAL RESEARCH INSTITUTE, POONA 4 (India)
Price: Rupees Five, per copy, exclusive of postage.

Printed by Abdus-Samad Sharafuddin at the Qayyimah Press, 282 Bhendi Bazar, Bombay 8,
and published by
Dr. V. S. Sukthankar, M.A., Ph.D., at the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona 4.

Government Oriental Series—Class A, No. 5.

TA'RĪKH-I-SIND

BEST KNOWN AS

TA'RĪKH-I-MA'SŪMĪ

by

SAYYID MUHAMMAD MA'SŪM BAKKĀRĪ (d. 1019 A.H.)

edited with an Introduction, Historical Notes and Indices

by

Dr. U. M. DAUDPOTA, M.A. (Bom.), Ph.D. (Cantab.)

Professor of Arabic, Ismail College, Jogeshwari (Bombay)

with a Foreword in English

by

Dr. M. B. REHMAN, M.A., Ph.D. (Cantab.)

Principal, Ismail College, Jogeshwari



**BHANDARKAR ORIENTAL RESEARCH INSTITUTE
POONA**

GOVERNMENT ORIENTAL SERIES

CLASS A, NO. 5

**PREPARED UNDER THE SUPERVISION OF
THE PUBLICATION DEPARTMENT OF
THE BHANDARKAR ORIENTAL
RESEARCH INSTITUTE**

P O O N A



POONA

BHANDARKAR ORIENTAL RESEARCH INSTITUTE

1938

GOVERNMENT ORIENTAL SERIES

CLASS A, NO. 5